

Глазова Юлия Владимировна, Днепров Сергей Антонович

**РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОЕКТНОЙ ТЕХНОЛОГИИ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА
В СРЕДНЕМ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ОБРАЗОВАНИИ**

Статья посвящается реализации проектной технологии в процессе изучения иностранного языка студентами в среднем профессиональном образовании. Авторы представляют этапы данной технологии, акцентируют внимание на вопросах повышения мотивации будущих специалистов к выбранной профессии, обосновывают эффективность использования проектов в образовательном процессе.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2016/1-2/54.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2016. № 1(55): в 2-х ч. Ч. 2. С. 199-201. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2016/1-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

THE ANALYSIS OF THE POTENTIAL OF COMPUTER-AIDED TOOLS IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE IN NON-LINGUISTIC INSTITUTIONS OF HIGHER EDUCATION

Balastov Aleksei Vladimirovich
Sokolova El'vira Yakovlevna

National Research Tomsk Polytechnic University
lexiusb@gmail.com; sokolovaeya@mail.ru

The article examines contemporary computer-aided tools and services, necessary for the creation of electronic educational resources. The authors analyze the possibilities of these programmes and examine conditions, allowing one to improve efficiency of teaching a foreign language, make conclusions about reasonability, functionality and convenience of applying a programme or a service for the creation and organization of a classroom-based and out-of-class work in a non-language institution of higher education.

Key words and phrases: electronic educational resources; learning materials; educational-methodological complexes; computer-aided tools; foreign language; information competency; non-language institution of higher education.

УДК 37.013.3

Статья посвящается реализации проектной технологии в процессе изучения иностранного языка студентами в среднем профессиональном образовании. Авторы представляют этапы данной технологии, акцентируют внимание на вопросах повышения мотивации будущих специалистов к выбранной профессии, обосновывают эффективность использования проектов в образовательном процессе.

Ключевые слова и фразы: проектная деятельность; практическая реализация проектной деятельности; студенты среднего профессионального образования; изучение иностранного языка; проектная технология при изучении иностранного языка; проектный модуль.

Глазова Юлия Владимировна

Екатеринбургский колледж транспортного строительства
juliya.glasova@rambler.ru

Днепров Сергей Антонович, д. пед. н.

Российский государственный профессионально-педагогический университет
colokol@olympus.ru

РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОЕКТНОЙ ТЕХНОЛОГИИ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В СРЕДНЕМ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ОБРАЗОВАНИИ

Относительно других дисциплин проектная технология, применяемая на занятиях по иностранному языку в среднем профессиональном образовании (далее – СПО) занимает значительно меньше места, чем другие известные технологии. Для реализации проектной технологии в процессе изучения иностранного языка в рамках программы колледжа нами был применен профессионально направленный проектный модуль, который занял основное место в образовательной деятельности студентов. Он предполагает проектную деятельность не только над социально-бытовыми и страноведческими проектами, как это распространено в средней школе, да и во многих вузах, но и над проектами, связанными с будущей профессией. Потому что создаваемые в колледже проекты, обязательно должны учитывать профессиональную специфику данного учреждения, т.е. должны быть в большей степени практико-ориентированы, а решение, найденное в процессе создания проекта, обязательно должно иметь прикладное значение для освоения будущей профессии [3, с. 23].

Целью созданного проектного модуля явилось развитие способности ставить и решать задачи, проектировать собственную деятельность при выполнении творческих проектов, сформировать готовность к самостоятельной деятельности, сформировать навыки рефлексии, как в будущей профессии, так и в степени освоения иностранного языка для того, чтобы в ближайшем профессиональном будущем вести переписку с иностранными партнерами. Его задачами являются:

- 1) научить студентов СПО самостоятельно составлять логически спроектированные высказывания по заданным темам;
- 2) помочь освоить различные формы представления проектов, научить творчески подходить к презентации своих работ.

Проектный модуль разрабатывался с учетом технологии творческих проектов и состоял из двух основных частей. Первая часть является подготовительной, вторая заключается в непосредственном составлении проектов. При этом:

- рассматриваются только некоторые самые необходимые лексические и грамматические конструкции, характерные для разговорной речи (по выбору педагога);
- социально-бытовые и профессиональные темы рассматриваются в комплексе, т.е. возможна замена одной темы другой, их перестановка;

– темы проектов выбираются в соответствии с темами, изучаемыми в программе колледжа по иностранному языку, но в творческой их интерпретации и в полном соответствии с темами специальных дисциплин по будущей профессии;

– проекты охватывают профессиональные интересы студентов.

В процессе работы над проектом студенты с помощью сюжетно-ролевых игр, коммуникативно-ориентированных упражнений и творческих заданий самостоятельно составляют ситуации и диалоги, моделируют проекты и планируют их презентацию, защиту и реализацию [6, с. 48].

В процессе разработки проектной технологии мы уделяли внимание развитию таких мыслительных операций, как сравнение, схематизация, анализ, синтез и обобщение, направленных на более объективное понимание получаемой информации. Работая над проектом, студенты учатся самостоятельно добывать необходимую информацию, пользоваться различными источниками [2, с. 3]. Темы для проектов в колледже выбираются с учетом будущей профессии или могут иметь социально-бытовой характер.

В процессе проектной деятельности развиваются следующие коммуникативные умения студентов: вести дискуссию, слушать и слышать собеседника, отстаивать свою точку зрения, подкреплять ее аргументами, находить компромисс с собеседником, лаконично излагать свою мысль, принимать противоположную собственным взглядам точку зрения [1, с. 27].

Необходимо также отметить, что творческие проекты, примененные на занятиях по иностранному языку, – это лучшее средство преодоления языкового барьера учащихся, который очень часто возникает из-за неуверенности, возникающей в спонтанной языковой ситуации, если студент привык строить коммуникацию только с помощью схем и шаблонов. Работа с творческими проектами предоставляет больше возможностей для свободной реализации коммуникации студентов, уменьшает возможность возникновения психологического барьера и значительно повышает уверенность учащихся [4, с. 21].

Организация самостоятельной познавательной и проектной деятельности в рамках программы по английскому языку в колледже и использование его элементов предполагают использование индивидуальных, групповых и коллективных форм работы, а также дифференциацию практических занятий по уровням. Обратная связь и контроль осуществляются с помощью рефлексии, творческих отчетов учащихся и защиты проектов и оценок [7, с. 66].

В нашем исследовании творческие проекты, предполагающие максимально свободный и нетрадиционный подходы к оформлению результатов, к процессу проектирования, всегда имеют общее основание (тему) и могут рассматриваться как самостоятельно, так и в роли компонентов единого общего проекта. При этом каждый студент понимает, что качество созданного им мини-проекта существенно и заметно для окружающих влияет на общий проект, а это предполагает развитие сочетания образовательной самостоятельности в рамках своего проекта и готовности к эффективной групповой работе в процессе создания единого проекта [5, с. 2].

Выбор темы проекта диктуется нередко индивидуальными особенностями личности и темами, которые студенты проходят в процессе изучения профессиональных дисциплин. В колледже выбор общих тем для проектов ограничивался рамками изучаемой программы, но свое творчество студенты проявляют путем создания мини-проектов, когда пытаются найти решение, как своих проблем, так и проблем своих сверстников. Их личностный смысл проектной деятельности перенос в общее для всей группы значение профессиональной ценности будущего проекта. Работа в группах также учит студентов находить общий язык, взаимопонимание, пытаться найти компромисс в спорных вопросах, т.е. быть интеллектуально честными при работе с получаемой информацией и уметь работать в команде профессионалов, что сейчас очень высоко ценится на рынке труда.

В конструкторе конкретных занятий по английскому языку в колледже работа над творческим проектом состоит из нескольких этапов:

1) *организация и подготовка*: главная задача педагога на данном этапе – научить студентов правильно выстраивать алгоритм самостоятельной проектной деятельности, выделять основные этапы работы над проектом, чтобы в дальнейшем учащиеся четко осознавали последовательность своих действий. Педагог может предложить рассмотреть готовый проект и обсудить со студентами, как наиболее эффективно необходимо построить свою работу над ним. Взяв одну из тем календарно-тематического планирования, необходимо обговорить со студентами их возможные действия по составлению проекта;

2) *целеполагание и мотивация*: на этом этапе у студентов важно сформировать желание действовать без посторонней помощи. У них появляется внутренний мотив, позволяющий им включиться в процесс овладения умением выполнять проектную деятельность самостоятельно. Студент или мини-группа выявляет цель проекта, выдвигает гипотезы по ее достижению, ведется подготовительная работа по составлению небольших коммуникативных ситуаций, из которых в дальнейшем будут составляться проекты; определяются темы для обсуждения;

3) *информационное обеспечение*: задача этого этапа – дать студентам возможность познакомиться с полным объемом информации по рассматриваемому вопросу. Этот этап предполагает умение сопоставлять имеющиеся знания с новой информацией. В процессе работы в группах студенты непременно столкнутся с проблемой нехватки материала. При обработке материала встает вопрос о честном отношении к новой информации, когда студенты должны принимать и информацию, которая соответствует их представлениям, и такую, которая противоречит им;

4) *обработка информации*: на четвертом занятии начинается обработка полученной информации, первичный анализ материала согласно опыту, знаниям, интересам студентов. В этом контексте опять следует еще раз упомянуть об адекватном отношении к получаемой и обрабатываемой информации. Необходимо научить студентов на анализе различных источников информации выстраивать собственную точку зрения по решению проблемы проекта, обнаруживая достоинства и недостатки каждой из позиций;

5) *защита проектов*: анализ и рефлексия проектов помогают увидеть свои ошибки и избегать их в будущем, глубже понять свой проект и попытаться понять и адекватно оценить чужой. В колледже оценку выставляет педагог, но ей предшествует процесс обсуждения студентами как своих, так и чужих проектов. В этом возрасте у студентов в основном сформирована адекватная самооценка, а помочь учащимся может система критериев, созданных в процессе совместного обсуждения (совпадение цели и результата проекта, как добывалась и обрабатывалась информация, успешно ли было сотрудничество в процессе работы над проектом, как защищался проект).

Рассматриваемая нами проектная технология может быть применена на занятиях не только по иностранному языку, но других дисциплин. В процессе ее применения на родном языке четвертый этап технологии становится короче, т.к. отпадает необходимость перевода составленных проектов на иностранный язык. В остальном этапы технологии остаются практически такими же.

Список литературы

1. **Как рождается проект**: из опыта внедрения методических и организационно-педагогических нововведений / под общ. ред. Е. Н. Ястребцовой. М., 2005. 78 с.
2. **Кальней В. А.** Структура и содержание проектной деятельности // Стандарты и мониторинг в образовании. 2004. № 4. 86 с.
3. **Парникова Г. М.** Практико-ориентированная направленность образовательного процесса на формирование учебной самостоятельности будущих экономистов в ходе обучения иностранному языку // Высшее образование сегодня. 2009. № 7. 124 с.
4. **Самостоятельная работа студентов**: теоретические и прикладные аспекты: сб. мат-лов Междунар. науч.-метод. конф. / под ред. А. А. Баранова и Г. С. Трофимовой. Ижевск, 2004. 268 с.
5. **Трегубова М. М.** Возникновение языкового барьера при изучении английского языка и пути его предотвращения [Электронный ресурс]. URL: <http://www.vestnik-kafu.info/journal/10/380/> (дата обращения: 15.09.2015).
6. **Туркина Н. В.** Работа над проектом при обучении английскому языку // Иностранный язык в школе. 2002. № 3. С. 46-48.
7. **Щукина А. М.** Опыт работы гимназии по вовлечению старших школьников в выполнение иноязычных интегративных проектов // Иностранный язык в школе. 2002. № 4. С. 63-70.

THE REALIZATION OF A PROJECT TECHNOLOGY IN THE PROCESS OF LEARNING A FOREIGN LANGUAGE IN THE SECONDARY VOCATIONAL EDUCATION

Glazova Yuliya Vladimirovna

*Yekaterinburg College of Transport Construction
juliya.glasova@rambler.ru*

Dneprov Sergei Antonovich, Doctor in Pedagogy
*Russian State Vocational Pedagogical University
colokol@olympus.ru*

The article is devoted to the realization of a project technology in the process of studying a foreign language by the students in the secondary vocational education. The authors present the stages of this technology, focus attention on the questions of increasing motivation of future specialists to a chosen profession, and substantiate the efficiency of applying projects in the educational process.

Key words and phrases: project activity; practical realization of the project activity; students of a secondary vocational education; studying a foreign language; project technology while learning a foreign language; project module.

УДК 811.11

В статье освещается проблема использования прагматических текстов в качестве ресурса социокультурной информации и основы для формирования социокультурной компетенции. Показан методический потенциал таких текстов, обусловленный их функциональностью и высокой культурной ценностью. Вместе с тем, авторы ставят под сомнение целесообразность их использования в обучении собственно чтению.

Ключевые слова и фразы: социокультурная компетенция; прагматический текст на иностранном языке; основное общее образование; страноведческие знания; лингвострановедческие знания; реалии; культурные ценности.

Гончарова Виктория Анатольевна, к. пед. н., доцент
Юнусова Юлия Шамильевна
*Московский городской педагогический университет
v-goncharova@yandex.ru; 77snoopy77@mail.ru*

СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ПРАГМАТИЧЕСКОГО ТЕКСТА НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ НА ЭТАПЕ ОСНОВНОГО ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

В настоящее время учащимся предъявляются высокие требования к уровню владения иностранным языком на этапе основного общего образования. Учащиеся должны уметь пользоваться системой изучаемого